

MANUAL DEL USUARIO

Elo Touch Solutions PayPoint para Android™ Rev. B



Copyright © 2019 Elo Touch Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, transcrita ni almacenada mediante ningún sistema de recuperación, ni traducida a ningún idioma, ni convertida a ningún formato electrónico, mediante cualquier forma o por cualquier medio electrónico, incluidos, sin limitación, mecánicos, magnéticos, ópticos, químicos, manuales ni de ninguna otra forma, sin el consentimiento previo y por escrito de Elo Touch Solutions, Inc.

Renuncia de responsabilidad

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Elo Touch Solutions, Inc.. y sus filiales (en su conjunto "Elo") no representan ni otorgan ninguna garantía respecto al contenido de esta documentación y renuncian expresamente a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado. Elo se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios en el contenido del presente documento cuando lo estime oportuno sin que tenga la obligación de notificar a ninguna persona dichos cambios o revisiones.

Reconocimientos de marcas comerciales

AccuTouch, CarrollTouch, Elo, Elo (el logotipo), Elo Touch, Elo Touch Solutions, Elo TouchSystems, IntelliTouch, iTouch, SecureTouch, TouchTools y VuPoint son marcas comerciales de Elo y sus filiales. Windows es una marca comercial de Microsoft Corporation.

Android es una marca comercial de Google LLC.

Tabla de contenido

Sección 1: Introducción	4
Sección 2: Desembalaje y manipulación del PayPoint	5
Sección 3: Ayuda técnica y mantenimiento	12
Sección 4: Seguridad	19
Sección 5: Información sobre normativas	20
Sección 6: Información sobre la garantía	24

Sección 1: Introducción

Descripción del producto

Elo PayPoint es una caja registradora todo en uno basada en Android que viene equipada con impresora de recibos incorporada, lector de bandas magnéticas, lector de códigos de barras, cajón del dinero y pantalla orientada hacia el cliente. Además de sus periféricos incorporados, el sistema tiene un puerto USB que permite la conectividad de USB dispositivos externos.

Precauciones

Siga todas las advertencias, precauciones y sugerencias de mantenimiento tal y como se recomienda en este manual del usuario para maximizar el período de vida útil de la unidad y evitar riesgos de seguridad para el usuario. Consulte la sección 6 para obtener más información sobre la seguridad.

Este manual contiene información que es importante para la configuración adecuada del escáner. Antes de configurar y encender su nuevo escáner, lea todo este manual, especialmente los capítulos de instalación, configuración y funcionamiento.

Sección 2: Desembalaje y manipulación del PayPoint

Contenido de la caja

Compruebe que la caja contiene los siguientes artículos:

- Unidad PayPoint de Android
- Guía de instalación rápida
- Cable de alimentación PayPoint (el color debería coincidir con la unidad PayPoint)
- 2 rollos de papel de recibos
- 2 llaves para el cajón del dinero

Diseño de la caja registradora Elo PayPoint



10

7

0

6

12

A. Pantalla principal de la caja registradora			
1	MSR (Lector de bandas magnéticas)	2	Pantalla principal
3	Escáner de códigos de barras		
	B. Base de la caja	ı registradora	
4	Pantalla con orientación hacia el cliente	5	Puerto USB 2.0
6	Impresora de recibos	7	Cajón del dinero
8	Cerradura del cajón del dinero	9	Botón de liberación de la puerta de la impresora
10	Ranura de cheques/medios	11	Impresora de recibos
12	Altavoz	13	Apertura del cajón del dinero
14	Puerto Ethernet	15	Puerto mini-USB 2.0
16	Puerto de alimentación	-	-

Pantalla principal de la caja registradora

La pantalla principal de la caja registradora Elo PayPoint se puede voltear para permitir a los clientes completar las transacciones de compra pasando las tarjetas de pago y para autorizar transacciones firmando directamente en la pantalla táctil.



Figura 3. Se puede voltear la pantalla principal Elo PayPoint Plus y admite dos configuraciones:

Vista con orientación hacia la persona que atiende la caja registradora (superior) y vista con orientación hacia el cliente (inferior) de Elo PayPoint

1. Lector de bandas magnéticas (MSR, Magnetic Stripe Reader)

La caja registradora tiene un lector de bandas magnéticas encriptable incorporado. El proveedor de la aplicación es el responsable de encriptar correctamente el lector.

Cuando la caja registradora se encuentre colocada con orientación hacia el empleado, el lector de bandas magnéticas estará a la izquierda de la pantalla principal de dicha caja. Cuando caja registradora se encuentre colocada con orientación hacia el cliente, el lector de bandas magnéticas estará a la derecha de la pantalla principal de dicha caja.

2. Pantalla táctil

La caja registradora Elo PayPoint está equipada con una pantalla multitáctil.

3. Escáner de códigos de barras

La caja registradora cuenta con un escáner de códigos de barras incorporado que escanea códigos de barras 1-D. Cuando la caja registradora se encuentre en la vista con orientación hacia la persona que atiende la caja, el escáner de códigos de barras estará a la derecha de la pantalla principal de dicha caja.

4. Pantalla con orientación hacia el cliente

La base de la caja registradora cuenta con una pantalla con orientación hacia el cliente. A medida que la persona que atiende la caja registradora anota pedidos de clientes, la pantalla con orientación hacia el cliente muestra cada uno de los pedidos.

5. Puerto USB (USB 2.0)

Este puerto USB se puede utilizar para cargar el dispositivo móvil.

Nota: Para cumplir con la normativa PCI y evitar violaciones de seguridad, este puerto USB no admitirá la conexión entre la caja registradora y otros dispositivos USB (por ejemplo, un ratón, teclado o dispositivos de almacenamiento).

6. Impresora de recibos (incorporada)

La caja registradora cuenta con una impresora de recibos incorporada situada en la base de dicha caja.

7. Cajón del dinero

La caja registradora cuenta con un cajón para efectivo para guardar el dinero en metálico, monedas y cheques.

8. Cerradura del cajón del dinero

Utilice la llave incluida con la caja registradora Elo PayPoint para cerrar con llave y abrir dicha caja. Cuando la caja registradora está cerrada con llave, el cajón del dinero no se abrirá aunque así se le indique.

9. Botón de liberación del cabezal de la impresora

Presione este botón de liberación para soltar la cubierta del cabezal de la impresora. Para más información sobre cómo cambiar el papel de la impresora de la caja registradora, consulte la sección «Mantenimiento de la Impresora» en el Capítulo 8.

10. Ranura del compartimento de cheques

El cajón del dinero está diseñado con una ranura para meter cheques en el cajón del dinero.

11. Botón de inserción de medios de la impresora

Presione el botón de inserción de medios de la impresora para insertar papel a través de la impresora PayPoint

12. Altavoz (integrado)

La caja registradora está equipada con un altavoz incorporado.

13. Gancho de apertura manual del cajón del dinero

Se puede utilizar un gancho ubicado en la parte inferior de la base de la caja registradora para abrir el cajón del dinero manualmente.

14. Puerto USB

Este puerto USB se puede utilizar para cargar el dispositivo móvil.

Nota: Para cumplir con la normativa PCI y evitar violaciones de seguridad, este puerto USB no admitirá la conexión entre la caja registradora y otros dispositivos USB.

15. Puerto Ethernet (LAN)

Utilice este puerto para conectar la caja registradora a una red a través de un cable Ethernet RJ-45.

16. Puerto de alimentación

Para proporcionar energía a la caja registradora, enchufe un extremo del cable de alimentación al puerto de alimentación de dicha caja y el otro extremo la pared.

Alimentación

Presione el botón de alimentación de la caja registradora Elo PayPoint para encenderla. Presione sin soltar el botón de alimentación cuando la caja registradora esté encendida para mostrar la pantalla de opciones de apagado.

En el caso de que la caja registradora se quede bloqueada y no responda, presione sin soltar el botón de alimentación hasta que se apague. Si la caja registradora no se apaga mediante el botón de alimentación, necesitará apagarse desenchufado el cable de alimentación de la pared.

El botón de alimentación de la caja registradora Elo PayPoint cuenta con un LED que indica el estado de alimentación de la misma, tal y como se indica a continuación:

Estado de la alimentación de la caja registradora	Estado del LED
APAGADO (desconectado de la pared)	Apagado
APAGADO (conectado a la pared)	Rojo
SUSPENSIÓN	Rojo
ENCENDIDO	Blanco

El sistema consume poca energía en los modos SUSPENSIÓN y APAGADO. Para obtener especificaciones detalladas del consumo de energía, consulte las especificaciones técnicas disponibles en el sitio Web de Elo www.elotouch.com.

Para sacar a la caja registradora del modo de suspensión o de espera, presione el botón de alimentación una vez.

Si no pretende utilizar la caja registradora Elo PayPoint durante un prolongado período de tiempo, apáguela para ahorrar energía.

El voltaje, la frecuencia y la corriente máximos para la caja registradora se proporcionan en la tabla de valores nominales de alimentación siguiente:

	Intervalo de	Intervalo de	Intervalo de
	voltaje de	frecuencia de	corriente de
	funcionamiento	funcionamiento	funcionamiento
Caja registradora Elo PayPoint	100-240 Vca	50 – 60 Hz	0.1 – 0.3 Aac

Sección 3: Ayuda técnica y mantenimiento

En este manual de usuario encontrará información e instrucciones sobre cómo usar y operar la caja registradora Elo PayPoint.

Soluciones para problemas comunes

Problema	Solución sugerida
	Compruebe que el cable de alimentación está correctamente conectado tanto a la caja registradora como a la pared. El LED del botón de alimentación se iluminará en rojo cuando la caja registradora esté correctamente conectada a la pared.
La caja registradora Elo PayPoint no responde cuando se enciende el sistema.	O BIEN
	Desenchufe el cable de alimentación, vuelva a enchufarlo después de cinco segundos y presione el botón de alimentación para encender el sistema.
	O BIEN
	En el caso de que el LED del botón de alimentación se ilumine permanentemente en blanco, lo que indica que el sistema está encendido, puede haber un problema con la pantalla o la retroiluminación y de la pantalla LCD. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Elo.
Pantalla en blanco	Si el LED de estado de alimentación parpadea, el registradora quizás esté en modo SUSPENSIÓN. Presione el botón de alimentación para sacar a la unidad del modo SUSPENSIÓN.

	Asegúrese de que el papel de recibos térmico está instalado en la impresora en la orientación adecuada.
La impresora de recibos no imprime texto en el papel de recibos	Nota: Solamente un lado del papel térmico está recubierto con el tinte que cambia el color cuando se calienta. Este es el lado que tiene que entrar en contacto con el cabezal térmico de la impresora.
	Consulte el Capítulo 8 para obtener más información sobre cómo instalar correctamente el papel de recibos térmico en la impresora de recibos.
	O BIEN
	Intente reiniciar la caja registradora.
Calidad de impresión de recibos deficiente	Una calidad de impresión de recibos deficiente puede deberse al uso de un papel térmico de mala calidad. Consulte el Capítulo 8 para obtener más información sobre el papel térmico recomendado para la impresora de recibos de la caja registradora Elo PayPoint.
La impresora de recibos no funciona cuando se supone que debe hacerlo	Presione el botón de liberación del cabezal de recibos, levante la cubierta del cabezal de la impresora de recibos y compruebe que no hay un atasco de papel. Elimine el atasco de papel.
El lector de bandas magnéticas no lee la tarjeta correctamente	Es posible que el lector de bandas magnéticas no funcione bien cuando está sucio, Utilice tarjetas de limpieza para el lector de bandas magnéticas (se pueden adquirir en algunas tiendas de artículos de oficina).
	Compruebe que la cerradura del cajón del dinero no está en posición de bloqueo.
El cajón del dinero no se abre	O BIEN
	Utilice el gancho de apertura manual del cajón del dinero para abrir el cajón.

Asistencia técnica

Especificaciones técnicas

Visite **www.elotouch.com/products** para obtener las especificaciones técnicas de este dispositivo.

Autoayuda en línea

Visite **www.elotouch.com/go/websupport** para obtener autoayuda en línea.

Soporte técnico

Visite www.elotouch.com/go/contactsupport para obtener asistencia técnica.

Consulte la última página de este manual para obtener los números de teléfono de soporte técnico internacionales.

Cuidado y manipulación de la caja registradora Elo PayPoint

Las siguientes sugerencias le ayudarán a mantener un rendimiento óptimo de la caja registradora Elo PayPoint:

- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar.
- Para limpiar la unidad (excepto la pantalla táctil), utilice un paño de algodón o microfibra suave ligeramente humedecido con un detergente suave.
- Es importante que la unidad permanezca seca. No vierta líquidos sobre la unidad o dentro de esta. En el caso de que entre líquido en el interior, solicite a un técnico de servicio profesional que inspeccione la unidad antes de encenderla de nuevo.
- No limpie la pantalla con un paño o esponja que pueda arañar la superficie.
- Cuando limpie la pantalla táctil, utilice un producto de limpieza para ventanas o cristales aplicado a un paño limpio.
 Nunca aplique el producto de limpieza directamente en la pantalla táctil. No utilice alcohol (metanol, etílico o isopropílico), disolvente, benceno u otros productos de limpieza abrasivos.

Mantenimiento de la Impresora

Cambiar el papel de la impresora

La impresora de recibos de la caja registradora funciona con calor, no con tinta. Los papeles de impresora compatibles con la impresora de recibos Elo PayPoint, son los siguientes:

Tipo: Papel térmico (2¹/₄ pulgadas x 80 pies)

Anchura del papel: 2¹/₄ pulgadas (58 mm)

Diámetro del rollo de papel: 1 7/8 pulgadas (50 mm) (máximo)

Longitud del papel: 80 pies (24,4 m)

Manual del usuario – PayPoint para Android Rev. B

Anchura de impresión: 48mm

Para cambiar el papel para la impresora de recibos de la caja registradora Elo PayPoint:

- 1. Asegúrese de que la pantalla principal de la caja registradora está alejada de la impresora de recibos (en la vista con orientación hacia el cliente).
- 2. Empuje la palanca de liberación del cabeza de la impresora de recibos para soltar la cubierta de dicho cabezal.
- 3. Levante la cubierta del cabezal de la impresora.



4. Extraiga el rollo de papel de impresora utilizado y reemplácelo por un nuevo rollo de papel de impresora. Asegúrese de que el papel está colocado y posicionado en la orientación correcta, tal y como se muestra a continuación.



Limpieza y mantenimiento de la impresora

Las siguientes sugerencias le ayudarán a mantener un rendimiento óptimo de la impresora de recibos de la caja registradora Elo PayPoint.

- No tire del papel que se expulse de la impresora.
- No toque el rollo de la impresora ni la superficie del cabezal térmico con las manos desprotegidas. En caso de que las manos entren en contacto con el rollo o el cabezal térmico de la impresora, limpie el rollo y/o la superficie del cabezal térmico con alcohol, tal y como se especifica al final de esta sección.

Nota: La contaminación de los elementos de calefacción con aceite o grasa (por ejemplo, la grasa de las manos), puede acortar la vida del cabezal térmico.

• No imprima si no hay una impresora de recibos instalada en la impresora.



Figura 4. Vista de la impresora de recibos con la cubierta del cabezal de impresora abierta (izquierda). Vista de la impresora de recibos, según la vista indicada por la flecha.

Antes de limpiar la impresora de recibos de la caja registradora PayPoint, asegúrese de que la pantalla principal de dicha caja está alejada de la impresora de recibos (en la vista con orientación hacia el cliente). Presione el botón de liberación del cabezal de la impresora para liberar la cubierta de dicho cabezal y acceder a los diferentes componentes de la impresora enumerados en la figura 4 anterior. A continuación se indican algunas instrucciones sobre cómo limpiar el fotosensor, el cabezal térmico y el rodillo de la impresora:

Manual del usuario – PayPoint para Android Rev. B

1. Rodillo

Es recomendable limpiar el rodillo de la impresora una vez al mes. Para ello:

- a. Humedezca un paño con alcohol isopropílico.
- b. Limpie cualquier mancha en el rodillo de la impresora con el paño humedecido con alcohol.
- c. Utilice un paño seco y suave para limpiar el rodillo.
- d. Espere para dejar que el rodillo se seque y, a continuación, cierre la cubierta del cabeza de la impresora.
- 2. Fotosensor

Es recomendable limpiar el fotosensor de la impresora una vez al mes. Para ello:

- a. Utilice un cepillo de nailon (o equivalente) para quitar el polvo del papel u otros residuos que puedan haberse acumulado en el fotosensor.
- 3. Cabezal térmico

Es recomendable limpiar el cabezal térmico de la impresora una vez al mes. Para ello:

- a. Humedezca un bastoncillo de algodón con alcohol isopropílico.
- b. Limpie el cabezal térmico con el bastoncillo de algodón para quitar cualquier mancha de dicho cabezal.
- c. Utilice un paño seco y suave para limpiar el cabezal térmico.
- d. Espere para dejar que el cabezal térmico se seque y, a continuación, cierre la cubierta del cabeza de la impresora.

Sección 4: Seguridad

Directiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos WEEE



Este producto no se debe mezclar con la basura doméstica. Se debe depositar en una instalación que permita la recuperación y el reciclaje.



Elo ha establecido disposiciones en ciertas partes del mundo. Para obtener información sobre el acceso a estas disposiciones, visite www.elotouch.com/e-waste-recycling-program/.

Sección 5: Información sobre normativas

Información eléctrica de seguridad

Se requiere el cumplimiento de los requisitos de voltaje, frecuencia y corriente indicados en la etiqueta del fabricante. La conexión a una fuente de alimentación diferente a las especificadas en el presente documento puede ocasionar un funcionamiento defectuoso, daños al equipo o suponer riesgo de incendio si no se respetan las limitaciones.

El equipo no contiene en su interior piezas de cuyo mantenimiento pueda encargarse el usuario. El equipo genera voltajes peligrosos que entrañan un riesgo para la seguridad. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un técnico de mantenimiento cualificado.

Antes de conectar el equipo a la red eléctrica, póngase en contacto con un electricista cualificado o con el fabricante si tiene preguntas acerca de la instalación.

Información acerca de emisiones e inmunidad

Aviso para usuarios de Estados Unidos: Este equipo se ha probado y homologado conforme a los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase A, según la sección 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Estos límites se establecieron con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

Aviso para usuarios en Canadá: Este equipo cumple los límites de Clase A para las emisiones de ruido de radio provenientes de aparatos digitales conforme a lo establecido por la Normativa sobre Interferencias de Radio del Ministerio de Industria de Canadá.

Aviso para usuarios en la Unión Europea: Use solamente los cables de alimentación y el cableado de interconexión suministrados con el equipo. La sustitución de los cables y del cableado suministrados puede poner en peligro la seguridad eléctrica o la certificación de la marca CE sobre emisiones o inmunidad, según los requisitos de las siguientes normas:

Este equipo de tecnología de la información (ITE, Information Technology Equipment) debe contar con la marca CE en la etiqueta del fabricante, lo cual indica que el equipo ha sido homologado conforme a las siguientes directivas y normas: Este equipo ha sido homologado según los requisitos de la marca CE tal y como exige la Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE indicada en la Norma Europea EN 55032 Clase A y la Directiva sobre bajo voltaje 2014/35/UE como indica la Norma Europea EN 60950-1.

Información general para todos los usuarios: Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza conforme a este manual, el equipo puede provocar interferencias con las comunicaciones de radio y televisión. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en alguna instalación concreta debido a las condiciones específicas de la ubicación.

- 1. Para cumplir los requisitos de emisión e inmunidad, el usuario debe tener en cuenta lo siguiente:
 - a. Use solamente los cables de E/S suministrados para conectar este dispositivo digital a cualquier ordenador.
 - b. Para garantizar la homologación, utilice solamente el cable de alimentación aprobado que suministra el fabricante.
 - c. Se advierte al usuario de que los cambios o modificaciones realizados en el equipo no aprobados expresamente por la parte responsable de la homologación podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
- 2. Si aprecia que el equipo produce interferencias con la recepción de radio o televisión o con cualquier otro dispositivo:
 - a. Compruebe si actúa como fuente de emisión apagando y encendiendo el equipo. Si determina que este equipo causa las interferencias, intente eliminarlas tomando una o varias de las siguientes medidas:
 - i. Aleje el dispositivo digital del receptor afectado.
 - ii. Recoloque (gire) el dispositivo digital respecto al receptor afectado.
 - iii. Cambie la orientación de la antena del receptor afectado.
 - iv. Enchufe el dispositivo digital a una toma de CA diferente, de modo que el dispositivo digital y el receptor estén en circuitos secundarios diferentes.
 - v. Desconecte y retire cualquier cable de E/S que no emplee el dispositivo digital. (Los cables de E/S no terminados son una posible fuente de elevados niveles de emisión de RF.)
 - vi. Enchufe el dispositivo digital solamente a una toma de corriente con conexión a tierra. No use adaptadores para enchufes de CA. (Anular o interrumpir la conexión a tierra del cable de alimentación podría aumentar los niveles de emisión de RF y también puede representar un peligro de descarga eléctrica mortal para el usuario).

Si necesita ayuda adicional, consulte a su distribuidor, al fabricante o a un técnico de radio o televisión experimentado.

Certificaciones de agencias

Se han expedido o declarado las siguientes certificaciones para este periférico:

- FCC/IC
- CE
- UL/cUL/CB
- CCC de China
- SRRC de China
- 5150-5350MHz para uso en interiores
- 5470-5350MHz para uso en interiores o exteriores

ROJO:

- Por la presente, Elo declara que el tipo de equipo de radio, PayPoint, cumple la Directiva 2014/53/UE.
- El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.elotouch.com

Explicación de marcas

En cumplimiento del requisito SJ/T11364, los productos eléctricos y electrónicos se marcan con el siguiente logotipo de control de contaminación.

El período de uso ecológico para este producto es de 10 años. El producto no presentará ninguna fuga de sustancias o mutará bajo las condiciones de funcionamiento normal que se enumeran a continuación, por lo que el uso de este producto de información electrónico no provocará ninguna contaminación medioambiental grave, ninguna lesión a las personas o daños a cualquier activo.



Temperatura de funcionamiento: Consulte el cuadro de abajo Temperatura de almacenamiento: Consulte el cuadro de abajo

Se anima y recomienda al usuario que recicle y reutilice el embalaje del producto conforme a la legislación local.



Manual del usuario – PayPoint para Android Rev. B

Especificaciones de potencia

Valores nominales eléctricos		
Entrada	120VAC	
Condiciones de funcionamiento		
Temperatura	0°C - 40°C	
Humedad	20 a 80% (sin condensacion)	
Condiciones de	almacenamiento	
Temperatura	-20℃ - 50℃	
Humedad	10 a 95% (sin condensación)	

Sección 6: Información sobre la garantía

Para obtener información sobre la garantía, visite <u>http://support.elotouch.com/warranty/</u>

Notas www.elotouch.com

Visite nuestro sitio web para conocer lo último en

- Información del producto
- Especificaciones
- Eventos en curso
- Comunicado de prensa
- Controladores de software

Para obtener más información sobre nuestra amplia gama de soluciones de Elo Touch, visite **www.elotouch.com** o contacte con la oficina más cercana.

Norteamérica

Télf +1 408 597 8000 Fax +1 408 597 8001 customerservice@elotouch.com Europa Télf +32 (0)16 70 45 00 Fax +32 (0)16 70 45 49 elosales@elotouch.com Asia Pacífico Télf +86 (21) 3329 1385 Fax +86 (21) 3329 1400 www.elotouch.com.cn Latinoamérica Tel 786-923-0251 Fax 305-931-0124 www.elotouch.com ēlo